

2 0 2 1

ARABIC

(Major)

Paper : 6.2

[Modern Arabic Poetry (Mahjar and Romanticism)]

Full Marks : 60

Time : 3 hours

The figures in the margin indicate full marks
for the questions

Answer **all** questions

1. أجب عن الأسئلة التالية في العربية (سبعة فقط) :

Answer the following questions in Arabic
(any seven) : $1 \times 7 = 7$

(a) من الشاعر الذي لقب بشاعر القطرين؟

(b) ما هو العهد الذي ذكره الشاعر في قصيدة "هل

تذكرين" -

(c) ما المراد بالثرديات؟

(d) من رعى أيام الطفولة؟

(e) ما معنى بهجة النظر؟

(f) هل يعرف الإنسان بحياتهم أم بأعمالهم؟

(g) إلى من يخاطب الشاعر في قصيدة "المساء"؟

(h) ما هي علامة المساء؟

(i) متى يكون لون الشمس صفراء؟

2. أجب عن الأسئلة الآتية في العربية (أربعة فقط) :

Answer the following questions in Arabic
(any four) : $2 \times 4 = 8$

(a) أنكر ثلاث مؤلفات خليل مطران؟

(b) ماذا افتتف الشاعر و حبيبته و من أين افتتفها؟

(3)

(c) ” هل تذكرين بلاءنا الحسنأ“ من قال هذه البيت و

لمن قال له هذا؟

(d) لماذا تلوح ابتسامة فى فم الصبى إذا رأى أحدا

من الناس؟

(e) هل الشجرة تعرف بأوراقها أم بثمارها؟

3. أجب عن الأسئلة الآتية (ثلاثة فقط): .

Answer the following questions in Arabic

(any three) : 5×3=15

(a) هل تذكرين غداة نخطر عن

ملكين حقاً بالمسرات

What does the poet want to express by the above verse? State briefly.

(b) اذا أذيت نفسى صرخت و لم أبل

و دوايت نفسى فى الأسمى بكانيا

Discuss the meaning of the above verse.

1-21/850

(Turn Over)

(4)

(c) لا يستطع الانتصار

و لا يطيق الانكسار

To which thing does the poet indicates in this line? Express briefly.

(d) رعى الله أيام الطفولة أنها

على جهلها أحلى و أهنى ماليا

Write the significance of the above verse.

4. Translate any *one* of the following stanzas into English or Assamese : 10

[A]

هل تذكرين و نحن طفلان عهدا ب ” زحلة“ نكره غنم

اذ يلتقى فى الكرم ظلان يتضاحكان و يأنس الكرم

هل تذكرين بلاءنا الحسنأ حين اقتطاف أطايب العنب

لغطى ابتسامات بها ثمنا و بنا كنشوتها من الطرب

1-21/850

(Continued)

(5)

[B]

تنائري تنائري يا بهجة النظر
يا مرقض الشمس ويا أرجوحة القمر
يا أرغان الليل ويا قيثارة السحر
يا رمز فكر حائر و رسم روح ثائر
يا ذكر مجد غابر قد عافك الشجر
تنائري تنائري

5. Write the gist of any *one* of the following poems : 10

(a) هل تذكرين

(b) الطفولة

6. Enumerate and assess the contribution made by خليل مطران to the development of modern Arabic poetry. 10

(6)

OR

Evaluate the contribution of أيليا أبو ماضي as a Mahajar poet.
